

**Zeitschrift:** Die Vorkämpferin : verficht die Interessen der arbeitenden Frauen  
**Herausgeber:** Frauenkommission der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz  
**Band:** 1 (1906)  
**Heft:** 9: Weihnachts-Nummer 1906

**Rubrik:** Feuilleton

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Vorkämpferin

Offizielles Organ des Schweiz. Arbeiterinnenverbandes, vertritt die Interessen aller arbeitenden Frauen.

Für die kommende Nummer bestimmte  
Korrespondenzen sind jeweilen bis zum 20ten  
jeden Monats zu richten an die  
Redaktion:  
Margarethe Gaas-Hardegger, Bern.

Erscheint am 1. jeden Monats.  
Einzelaabonnements:  
Preis:  
Inland Fr. 1.— } per  
Ausland „ 1.50 } Jahr  
(Im Einzelverkauf kostet  
die Nummer 10 Cts.)

Inserate und Abonnementsbestellungen  
an die  
Administration:  
Buchdruckerei Conzett & Cie., Zürich.

## Das heilige Feuer!

Von Ludwig Lejzen.

Das heilige Feuer schüren wir  
Zum hochaufblühenden Brande.  
Und brennt die Flamme, dann leuchtet sie weit  
Hinunter in alle Lande.  
Dann leuchtet sie grell in das Elend hinein,  
Ein warnendes Ungeheuer.  
Wir stehen beim flackernden Flammenschein,  
Wir schüren das heilige Feuer.

Das heilige Feuer schüren wir,  
Drin wollen wir schmelzen die Ketten,  
Drin wollen wir Raubsucht und Lug und Trug  
Zur ewigen Ruhe betten.  
Wir wollen erlösen aus Drangsal und Not.  
Euch, die Ihr uns lieb seid und teuer.  
Werft Holz in die Flamme, daß weithin es loht!  
Wir schüren das heilige Feuer.

Das heilige Feuer schüren wir.  
Es soll durch die Nacht Euch leuchten,  
Damit Ihr den Weg zum Ziel nicht verfehlt  
Ihr Müden und Schwergeliebten!  
Die letzte Nacht ohne Sternenschein:  
Ein Morgen dämmert, ein neuer,  
Mit Himmelsblau und mit Sonnenschein . . .  
Wir schüren das heilige Feuer. —

## Feuilleton.

### Das alte und das neue Licht.

Von Lynkeus.

Es war sehr spät des Nachts, als ein alter Mann, von einem Besuche heimkehrend, an seine Haustüre trat.

In den Straßen war es vollkommen stille, nur in wenigen Fenstern sah man noch Licht; fast alles schlief.

Der Alte nahm mit zitternder Hand den Haus Schlüssel aus seiner Tasche, und sich auf die baldige Ruhe und den Schlaf freuend, steckte er den Schlüssel in das Loch, drehte ihn bedächtig um und begann, langsam die Türe zu öffnen.

In diesem Augenblicke stürzte vom oberen Ende der Straße eine schreiende Schar von Knaben daher, jeder ein außerordentlich hell brennendes Licht, an einem langen Stabe befestigt, in seiner Hand.

Unter Töhlen und Tauschen kreisten sie in Unordnung um einander, sahen dabei unverwandt auf ihre strahlenden Lichter und schrien ununterbrochen: „Seht doch das neue Licht! Ein neues Licht! Wir haben ein neues Licht bekommen!“ Dann liefen sie im Kreise um eine Straßenlaterne herum, die gegen die hellen Lichter ganz trübe erschien, hielten letztere wie zum Hohne ganz nahe der Laterne hin, lachten laut auf und rannten dann wie toll in der Straße auf und ab.

Dem Alten wurde außerordentlich wehe zu Mute.

„Sehe man doch diese rohen Gesellen!“ sprach er vor sich hin, „In stiller Nacht einen solchen Lärm, der die Schlafenden weckt und die Ruhenden stört; und weshalb? . . . So lange leben wir beim alten Licht, recht und schlecht; wozu auf einmal ein

neues? Und wie ist es so grell!“ — und hiebei hielt er sich die Hand vor die Augen — „Wie tut es den Augen so wehe!“

„Ihr Bengel“, rief er dann den Knaben zu, „wollt Ihr nicht stille werden? Ist jetzt die Zeit, in den Straßen zu lärmern? Seid Ihr rasend geworden?“

„So sieh' doch, Alter“, rief ihm einer der Knaben zu, lief mit seinem Licht ganz nahe zur Straßenlaterne und hielt es zum Vergleich daneben hin, „was sagst Du zu dem neuen Licht!“

„Geht mir aus den Augen, Ihr frechen Buben!“, schrie der Alte, „Fuchtel mir nicht mit Euren schreienden Lichtern vor den Augen herum, es tut mir wehe; marsch fort, Buben!“ Und hiebei drohte er den Knaben mit aufgehobener Faust.

„Geh' schlafen, altes Licht“, riefen ihm die Knaben entgegen, und im raschesten Tempo vor ihm vorbei laufend, schwenkten sie die Lichter, drehten sich im Kreise und drangen in die nächsten Straßen unter Tauschen und Schreien ein.

„Die Jugend verrotzt! . . . Die Menschen ohne Pietät! . . . Die Genügsamkeit aus der Welt verschwunden!“ sagte der Alte, der in der Haustüre stand und den wilden Knaben nachsah, bis sie sich hinter der Straßenecke verlaufen hatten. „Ich aber gehe in mein stilles Haus und suche meine Ruhe!“ Und damit trat er in den Hausflur, schloß die Türe, zog den Schlüssel ab und stieg brummend mühsam die Treppe hinauf.

\* \* \*

„Das Licht in uns ist zur Finsternis geworden; und die Finsternis, in der wir leben, ist furchtbar geworden!“

Tolstoi.